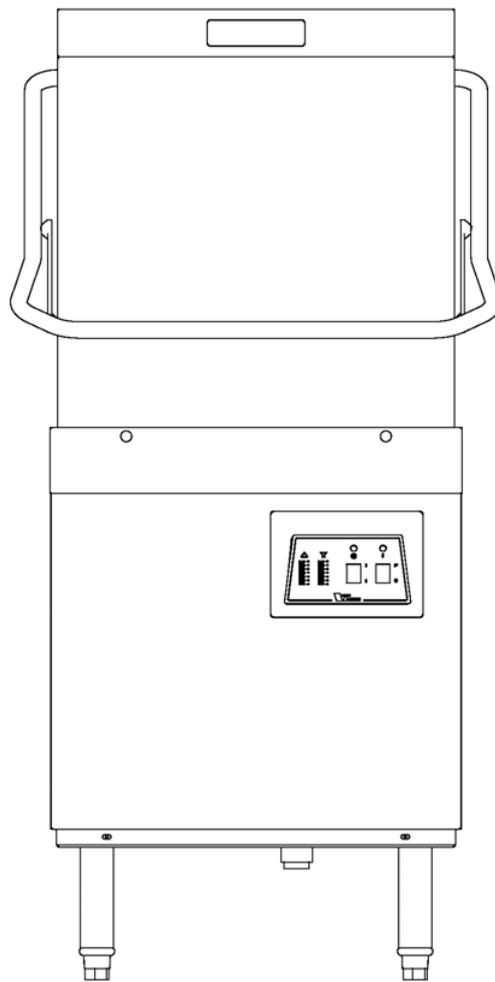




# Manual de Instrução

## Instalação e Operação



**LAVA LOUÇA**  
**Modelo: H-2**

## ÍNDICE

### Conteúdo

Geral .....	3
1 Instruções de segurança .....	4
2 Breves introduções a máquina .....	4/5
Transporte.....	5
Dados Técnicos.....	7
3 Instalações .....	8
Desembalar.....	8
Localização .....	8
Instalação direto para operação Canto .....	9
Conexões Elétricas .....	10
Conexões de encanamento .....	11
Teste .....	12
4 Operação.....	15
Painel de controle.....	16
Preparação.....	17
Lava louça.....	17
Limpeza.....	18
5 Manutenção .....	19
6 Problemas .....	19
7 Serviço de pós-venda.....	21

Apêndice: diagrama elétrico

## **1. GERAL**

Parabéns por adquirir a máquina de lavar louça Citton modelo H-2 de capô dotada de técnicas avançadas de produção. Cada máquina são inspecionadas e testadas rigorosamente para garantir a operação segura e confiável antes de deixar a fábrica, todos os parâmetros atingiram ou ultrapassaram o padrão nacional.

Por favor, leia com atenção este manual antes da instalação e operação do equipamento. Operar a máquina de acordo com as instruções para a sua segurança e para prolongar a vida útil da sua máquina Citton H-2.

Este manual é um guia para a instalação, operação e manutenção. Por favor, mantenha-o bem até que você esteja familiarizado com a manutenção e armazenar o manual em condições de isolamento e seco. Todos os operadores e mantenedores devem saber o melhor local para colocar o manual, o que vai garantir um melhor acesso para operação e uma fácil leitura. Por favor, reivindicar uma cópia ou uma compra com o distribuidor local se o manual esteja danificado.

## **2. COMPOSIÇÃO DO MANUAL**

O manual está dividido em várias partes para uma fácil utilização:

- Instruções de segurança
- Breve introdução à máquina
- Instalação
- Operação
- Manutenção
- Solução de problemas
- Serviço pós-venda

Apêndice: diagrama elétrico

## **3. SUPORTE TÉCNICO**

Por favor, contate o escritório de serviço autorizado local se sua máquina precisar para qualquer apoio técnico futuro.

## **4. DECLARAÇÕES**

Nossa empresa se reserva o direito de modificar os manuais e materiais para a melhoria do desempenho de nossos produtos. Se houver falhas e danos físicos causados por manutenção, operação não mencionada ou operação incorreta ou não conformidade com as notas dos manuais, o fabricantes e distribuidores não se responsabilizam por qualquer acidente ou ato que venha a prejudicar a pessoas ou o bom funcionamento da máquina.

## 1-INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para garantir a operação correta, os operadores devem prestar especial atenção ao seguinte:

### Segurança

1. Após a compra, por favor, entre em contato Citton para indicar profissionais para orientação sobre como instalar e utilizar a máquina lava louça Citton H-2.
2. O pessoal que operará a máquina deve ser regularmente treinado para entender o uso correto e operação segura da lavalouça.
3. Não guarde ou utilize gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis perto da máquina de lavar louça.
4. Aplicar tomada em separado. Obrigatoriamente a **máquina tem que ser aterrada**. Depois de instalado no local, cabo elétrico deve ser capaz de alcançá-lo.
5. Verifique se o equipamento está devidamente aterrado para evitar choque elétrico. Por favor, não tente desligar a flecha da máquina de lavar louça, puxando pelo cabo de energia.
6. Devem-se ter dispositivos de sobrecarga como fusível apropriado na sala de máquina da lavar louça, o fornecimento de energia sistema deve ser capaz de satisfazer a necessidade e exigências de carga normais. Se você precisar substituir a linha de energia, por favor, entre em contato com nossa central de atendimento Citton
7. Não estique as mãos na máquina ou abrir o capô quando a máquina está funcionando, protegendo usuários de choque elétrico e queimaduras de água ou vapor.
8. Para evitar acidentes, por favor, não coloque a máquina muito perto da parede ou instale-a em superfícies acima do solo.
9. Para sua segurança, a máquina de lavar louça é proibida a desmontagem.
10. Sistemas de segurança e sistemas elétricos devem ser inspecionados regularmente para garantir que a máquina tenha o seu melhor desempenho com segurança.
11. Desligue a máquina se houver qualquer dano com a sua máquina de lavar louça.
12. Desligue a fonte de alimentação antes de consertar a máquina. É proibido qualquer pessoa não profissional mexer e operar a máquina.

### Ao operar a máquina

1. A máquina só pode ser utilizada para a lavagem de talheres, pratos, copos, bandejas e utensílios gerais. Se houver danos causados por outros fins, nossa empresa não assume qualquer responsabilidade.
2. Aplique apenas peças originais. Se houver danos causados por peças não originais, não nos responsabilizamos.
3. Somente assistentes técnicos qualificados e autorizados pela Citton estão autorizados a fazer reparos técnicos na máquina.
4. Antes de cada operação, por favor, verifique se a mangueira de entrada de água e o tubo de drenagem, estão bem ligados (conectados). O tratamento adequado deve ser feito se houver vazamento de água ou frouxidão nas conexões.
5. Não coloque objetos pesados, aparelhos de aquecimento ou itens fáceis vazarem de líquidos em cima da máquina de lavar louça.
6. Não use solventes inflamáveis ou tóxicos como detergentes.
7. Por favor, substitua a tempo as linhas de energia envelhecidas ou interruptores e outras peças sobressalentes de envelhecimento ou danificadas. Para começar a máquina em mau estado é estritamente proibido. (para segurança e bom funcionamento).

8. Não iniciar a máquina, quando há peças soltas ou danificadas.  
9. Quando a máquina não estiver em uso, mantenha a capota aberta. Desligue o fornecimento de água e energia após a operação de chegada.

Salvar e proteger.

Economia de água, energia elétrica e produtos químicos serão benéficos para proteger o meio ambiente e reduzindo custos.

1. Remover o excesso de resíduo de alimentos.

2. Decida a quantidade de detergente de acordo com a dureza da água, sujidade, e quantidade de pratos, e siga as instruções na embalagem.

## 2 Medidas básicas de segurança:

1. O uso inadequado do aparelho ou usá-lo para fins impróprios pode ser perigoso.

2. A máquina pode ser operada somente por operadores treinados e qualificados.

Pessoal qualificado deve:

- Ter idade conforme legislação do Brasil.

- Ter formação profissional e masterizado conhecimento profissional, tais como a operação, seguro-produção, etc evitar riscos;

- Ler e seguir as normas de segurança;

- Ler e seguir as instruções de operação.

3. A temperatura de lavagem e enxágue é alta quando em funcionamento, para evitar queimaduras, por favor, não toque nele. E a pratos lavados estão quentes, por favor, preste atenção à sua segurança.

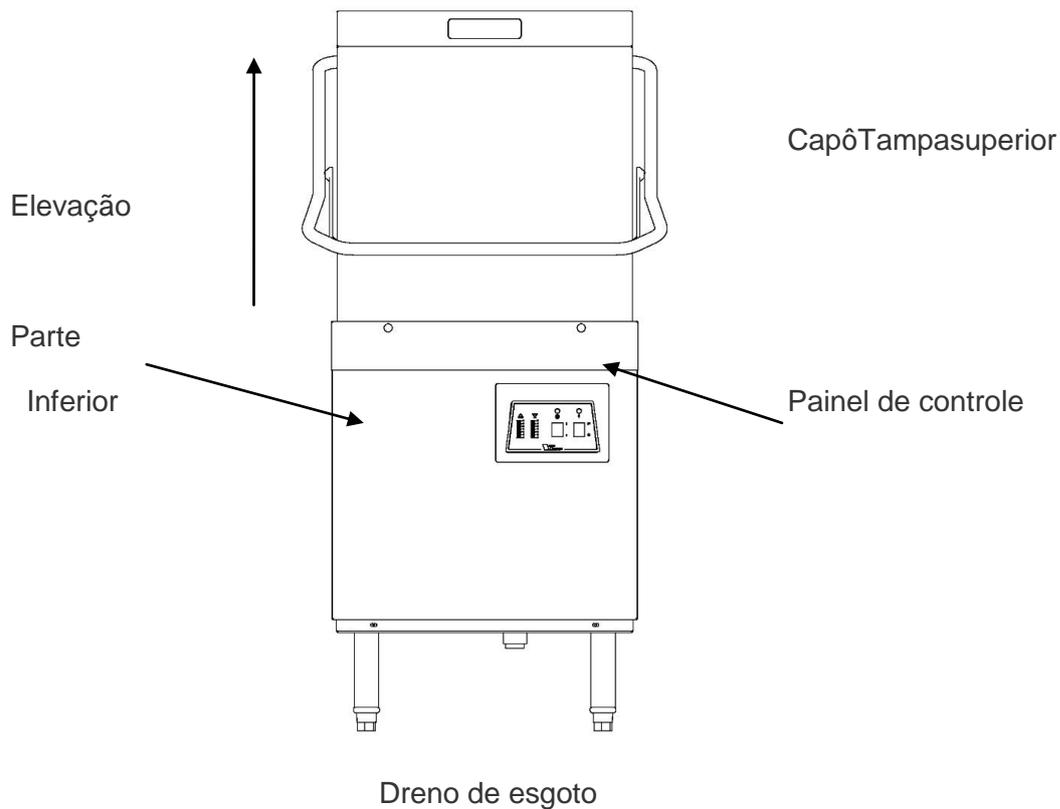
4. Quando a máquina está funcionando, os componentes elétricos estão ligados, por favor, certifique-se de desligar a alimentação antes de abrir a caixa de controle ou a limpeza da máquina. Não use tubulação de água ou alta pressão de jacto de água para lavar a caixa a cuba dentro da máquina, para não molhar a parte elétrica da máquina.

5. O aquecedor do tanque ainda está quente depois que o tanque é drenado, por favor, tenha cuidado ao lavar a máquina.

6. Use produtos químicos especiais para máquinas de lavar louça, que sejam fornecidos pela companhia profissional.

Detergente comercial e abrillantador são de ácido forte e alcalino, por favor, preste atenção para o uso e métodos de manipulação.

## 2 Breves introduções da máquina em geral



Sua máquina lava louça modelo Citton H-2 é semi-automática do tipo capô. Abra o capô para permitir que o rack empurrado. Após o arquivamento, uma lavagem automática e ciclo de lavagem começa quando a capota está abaixada. Em caso de baixo nível de água será preenchido automaticamente quando a capota reduzida; uma lavagem automática e enxágue começará após atingir o nível normal. A máquina tem tanque de lavagem em aço inoxidável e ajustado dos pés produzidos em aço inoxidável.

Alturas de mesa pra total vez especificado para 800 milímetros ou 860 milímetros para que o cliente compre. A máquina é equipada com 7 kW ou 14 kW booster, válvula solenóide de entrada e filtro.

<b>Dados Técnicos</b>		<b>Unit</b>	<b>H-2</b>	
<b>Dados lavagem</b>	Capacidade máxima rack	rack/hour	60/40	
	Ciclo de lavagem	s	60/90	
	Temperatura de lavagem	°C	60~65	
	Temperatura de enxágüe	°C	82~90	
	Capacidade do tank	L	30	
	Consumo de água por ciclo	L/rack	3	
<b>Ligações hidráulicas</b>	Diâmetro da mangueira de entrada d água em polegadas	in	3/4	
	Pressão de água entrante	Kg/cm <sup>2</sup>	0.3~5	
	Temperatura de entrada da água	°C	40~60	10~60
	Diâmetro tubo de drenagem	in	1 1/2	
<b>Conecção elétrica</b>	Aquecimento tanque	kW	3	
	Aquecimento caldeira (booster )	kW	7	14
	Bomba de lavagem	kW	0.735	
	Bomba de enxágüe	kW	0.23	
	Requisitos de energia	V/Hz/Ph	380/60/3	
	Total de carga conectada	kW	11	18
	Total de carga requerida	A	17	28
	Diâmetro de cabeamento	mm <sup>2</sup>	4	6
	Corrente nominal do disjuntor	A	25	40
<b>Outros dados</b>	Altura máxima de lavagem	mm	420	
	Nível de ruído	db	<70	
	Dimensões (LxWxH)	mm	756x835x1508	

### 3 Instalações

Verificar se as mercadorias estão em acordo com a factura. Por favor, contate imediatamente com a transportadora ou fornecedor, se houver qualquer dúvida e transporte.

Para evitar a colisão ou dano, por favor, observe o seguinte ao manusear máquinas:

Somente profissionais qualificados estão autorizados a transportar as máquinas.

Ao carregar com uma empilhadeira, as máquinas devem ser sempre colocadas em bases de madeira. Elevador direto sem madeira irá inevitavelmente causar danos às máquinas.

Ajuste 4 pés de altura média, ou danos podem acontecer.

Quando as máquinas são colocadas no lugar, certifique-se de que os pés de todas as máquinas suportam a mesma altura, porque a distribuição desigual de peso pode quebrar alguns pés.

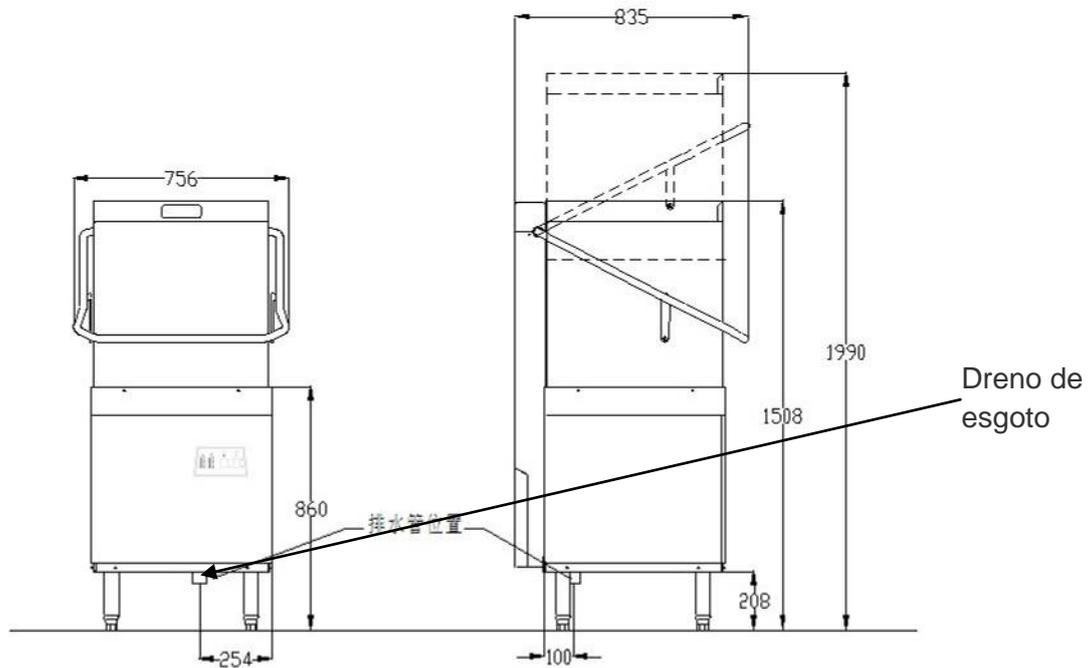
#### **Desembalar**

Imediatamente após desembalar, verifique se houve possíveis danos. Se a máquina de lavar louça é encontrada danificada, salvar o material de embalagem e entrar em contato com o fornecedor no prazo de 3 dias da entrega.

Antes de instalar, verifique o serviço elétrico para ter certeza de que está de acordo com as especificações elétricas na placa localizada no lado direito da máquina. Depois de desempacotar, por favor, tire o manual e peças não instaladas. Coloque a máquina de lavar louça em seu local de funcionamento. Gire os pés niveladores conforme necessário para nivelar a máquina e ajustar a altura desejada.

#### **Localização**

Coloque a máquina de lavar louça em seu local de funcionamento. Antes de finalizar o local, certifique-se de que levou em consideração para os fios elétricos, mangueiras de entrada de água, ligação de drenagem, bombas químicas (se equipado), espaço adequado para abrir o capô, para a limpeza diária e manutenção (Fig. 1).



A máquina de lavar deve estar nivelada antes de quaisquer ligações. Gire os pés niveladores conforme necessário para nivelar o aparelho e ajustara altura desejada.

Mesa de apoio lateral de aço inoxidável deve ser levantado e montado na máquina de lavar louça (Fig.2). Usar um material vedante adequado na borda do tanque para evitar fugas de água.

Uma capa ou do respiradouro podem ser necessários a fim de satisfazer os regulamentos locais. A menor capacidade de ventilação deve ser 2.8m<sup>3</sup>/min. (fornecida pelo cliente).

Dishtable – mesa de prato

Sealant here – Secante aqui

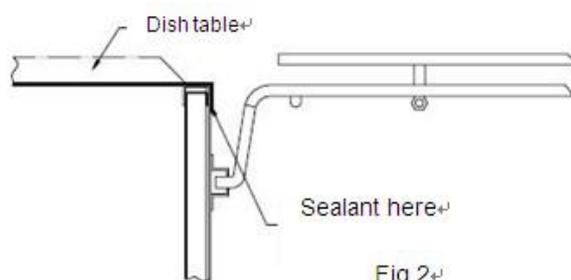


Fig.2

Converter de linha reta(straight-through)para a operação canto.  
Para a operação de canto,remover o guia de cremalheira.  
(rack guide)edeflector(Fig. 3)a partir da frente, montar a guia de cremalheira(rack  
guide) em lado e usar parafusos para reinstalar o de fletorna frente.

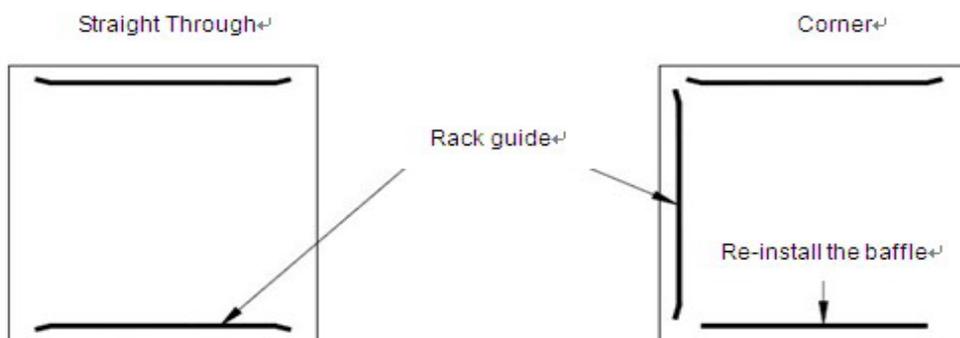


Fig.3

### Verifique antes da instalação

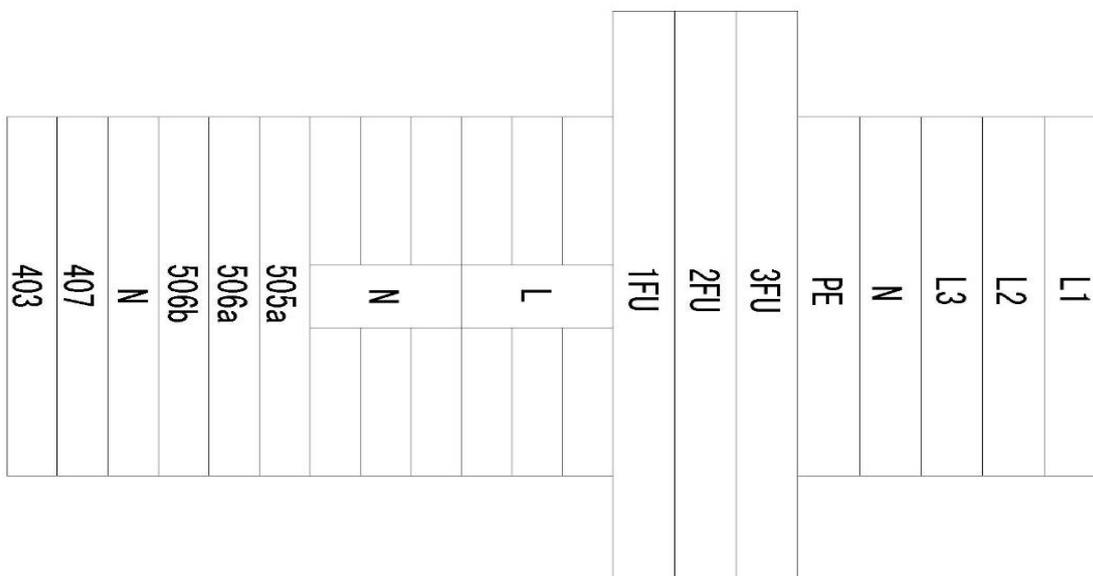
Verifique se há rachaduras na aparência frouxidão, ou danos em todas as ligações, circuito elétrico e outras peças.

### Conexões Elétricas

Aviso

1. Conexões elétricas e de aterramento deve cumprir com partes aplicáveis do código elétrico nacional e outros códigos locais.
2. Antes de desligar o aparelho, verifique se a voltagem, dados técnicos estejam em acordo com a placa na lateral do lado direito da máquina.
3. Desligue o fornecimento de energia elétrica e colocar uma etiqueta no interruptor de alimentação indicando que você está trabalhando no circuito.

Por favor, checar à caixa de controle para conexão de energia, conectar corretamente os cabos de alimentação de cor diferente fonte de alimentação de acordo com suas descrições e o diagrama elétrico no interior do painel da máquina.  
Fig.4



**Fig.4**  
**Dados do circuito**

V/Hz/P	Aquecedor	7 kW	14 kW
	Capacidade Min Circuito/ Max Dispositivo Proteção	Capacidade Min Circuito/ Max Dispositivo Proteção	Capacidade Min Circuito/ Max Dispositivo Proteção
	A	A	A
220 V /60 Hz / P 1	25		
220 V /60 Hz / P 3	15	30	50
380 V /60 Hz/ P 3	15	25	40

Cabo e Seleção Switch (seleção correta dos cabos de alimentação e interruptor pausa é necessária para fonte de alimentação).

A seleção de cabo de alimentação e ligue, por favor, consulte a tabela de principais dados técnicos.

Verifique Rotação (trifásicos apenas máquinas).

Trifásico motores devem rodar na direção da seta na caixa da bomba (para a esquerda). Se a rotação é incorreta, desligue a fonte de energia elétrica e troque um dos dois cabos de entrada de alimentação. Novamente verificar a rotação para ver se está correta.

#### Aviso

A rotação dos motores devem ser verificadas antes da primeira operação. Rotação incorreta pode causar mau funcionamento da máquina de lavar louça e curta vida da bomba de lavagem, mesmo em curto período de tempo.

#### **Fonte de energia e sinal de controle para detergente/LavarDispenser(empresa que fornece detergente e secante)**

Terminais de 403e 2na caixa de controle de fornecimento de energia e sinal de controle para detergente.

Terminais de 407e 2 de fornecimento de energia e sinal de controle para abrillantador com máxima corrente de 3 Amps (Fig. 4). 403-2 é alimentado durante o ciclo de lavagem; 407-2 é alimentado durante o enxaguamento ciclo. Referem-se ao esquema eléctrico no interior do painel lateral.

#### Nota:

Todos os fios de ligação, tem de acomodar o movimento da caixa de controle, deve se evitar quebra.

Por favor, aplicar cabo de isolamento acima de 600 volts, não use cabo de baixa tensão normal.

#### Sincronismo de dados de ciclo

Ciclo de todo (s)	60	90
Tempo de lavagem(s)	44/47	74/77
Tempo entre lavagem e enxágue (s)	4	4
Tempo de enxágue (s)	12/9	12/9

#### **Ligações hidráulicas**

##### Aviso

1. Ligações de água devem cumprir as normas de higiene e segurança e regulamentos de instalação de água.

2. Quando a pressão do fluxo de entrada de água é menor do que 0.3Kg/cm<sup>2</sup>, é melhor não usar a máquina, porque baixa pressão de água vai afetar resultados de lavagem. A temperatura da água de entrada não deve superior a 65° C, e a pressão não deve exceder 5kg/cm<sup>2</sup>.

Conecte a tubulação de água para o abastecimento de água de entrada(3/4"NPT internas).Por favor,limpe as mãos antes de qualquer instalação de tubulação dá água para quaisquer válvulas manuais ou válvulas solenóides. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos e custos relacionados causados por corpos estranhos nas tubulações ou válvula solenóide.

Com cuidado, puxe a mangueira de entrada para confirmar afiação,a torneira após a instalação,verifique se há fugas.Antes de cada operação,por favor, verifique se astorneiras e entrada de água são instaladas firmemente, a fim de evitar a desconexão.

### **Abastecimento de água**

Necessidades de abastecimento de entrada de água

Reforçoaquecedor (kW)	Temperatura		Pressão(Dinâmico)	
	° C	°F	KPa	Kg/cm2
7 kW	40~ 60	40~ 60	29,4~490	0,3 ~5
14 kW	10~60	50~ 140	29,4~490	0,3 ~5

## **9 Conecção de Drenagem**

Todas as máquinas devem ser ligados ao sistema de drenagem de água na cozinha.

Ligue o tubo de drenagem abaixo do tanque para lavar uma drenagem adequada.Se uma caixa de gordura é exigido pelo código local,deve existir uma capacidade de fluxo mínimode 95,5L /min.

Por favor, preste atenção ao seguinte quando selecionar os materiais de drenagem ou selante:

A temperatura da água utilizada deve ser cerca de 20-75°C

De acordo com diferentes concentrações e composição dos detergentes, o pH da água residual deve ser superior a 3 e inferior a 12. Eo material deve seranti-ácido.

Nota:Por favor,testar a pressão da água de entrada após a instalação.Se a pressão dofluxo é inferior ao 0.3kg/cm2, por favor,instalar bombas de recalque (pressurizador de água, fornecidospor outros fornecedores); se a pressão estática é maior que 5kg/cm2 , instale uma válvula redutora de pressão(fornecidos por outros fornecedores ).

### **Conexão instalação do secante**

Abrir o painel frontal, a interface de abrillantador pode ser encontrado na parte superior direita do reforço onde a enxaguar ajuda é enviada. A parafuso e plugna interface com uma chave hexagonal, adicionar vedação apropriada material para conexões da interface de lavar ajuda e estragar(Consulte aFig. 5).

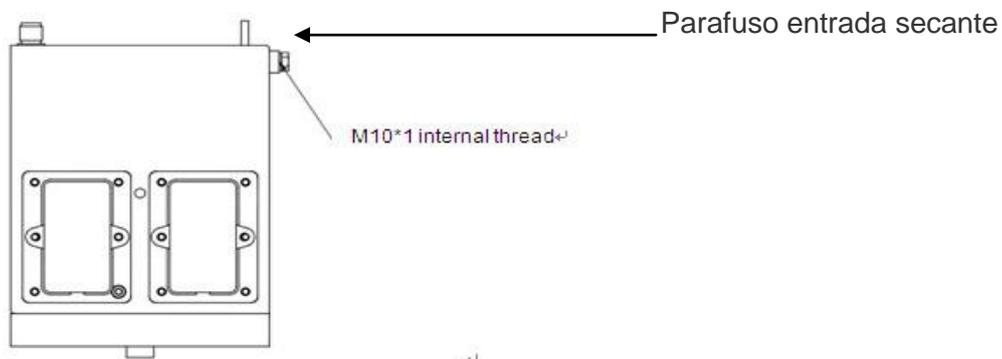


Fig.5

### **Conexão de ventilação**

Tubo de escape deve ser decorrosão e à prova de vazamento e cumprir a norma local. Por favor, conecte o escape tubo para tubo de escape geral.

10

Vapor desperdiçado deve ser descarregada de lavar área. A bade escape deve ser instalado no escape tubo.

Nota:

Se a máquina é equipada com sistema de recuperação de calor, por favor considere anticongelante quando ligar o tubo de escape, para evitar fissuras para aquecer tubo de recuperação. Se você não pode garantir, você precisa instalar anticongelante sistema para a máquina. Exaustor é necessário para a ligação de ventilação.

#### 4 Operações teste

Mangueira de entrada de água  $\frac{3}{4}$ " polegadas.

Por favor, limpe a mangueira de entrada antes da conexão, limpar todos os filtros após a operação inicial.

##### **Ligações hidráulicas e pressão fluído**

Verifique se o tubo de alimentação está conectado firmemente, porque folga e vazamento pode acontecer no transporte. Pressão fora do padrão de fluxo relacionado pode levar a avarias na máquina.

##### **Conexão Elétrica**

Aperte todos os terminais da caixa de controle, verifique se todos eles são apertados teste, visual para todas as elétrica equipamentos se encontram em bom estado, (por exemplo: interruptores, cabos, motor shell etc), e testar todos os funções do interruptor de alimentação.

##### **Verifique o interior**

Certifique-se de que não há partes irrelevantes dentro da máquina (por exemplo: panopendurado, parafusos, porcas, ferramentas, materiais de embalagem, etc.)

Operações do painel de controle

Aviso

1. Desligue a energia AC380 V antes de instalação, manutenção ou substituição, ou pode ser perigoso!

2. Pessoal de instalação e manutenção devem ser treinado se com experiência na parte elétrica e hidráulica.

Requisitos básicos:

a. WorkingTemp: 0 ~ 50°C;

b. Humidity: 40 ~ 93%;

c. Anti-interferência: IEC-801 standard;

d. MTBF:  $\geq 10.000$  horas;

e. Voltage: AC380 V (+10%, -15%) 60 Hz  $\pm$  1 Hz;

Saída f. Relay: 220 V / 2A.

## Painel de controle

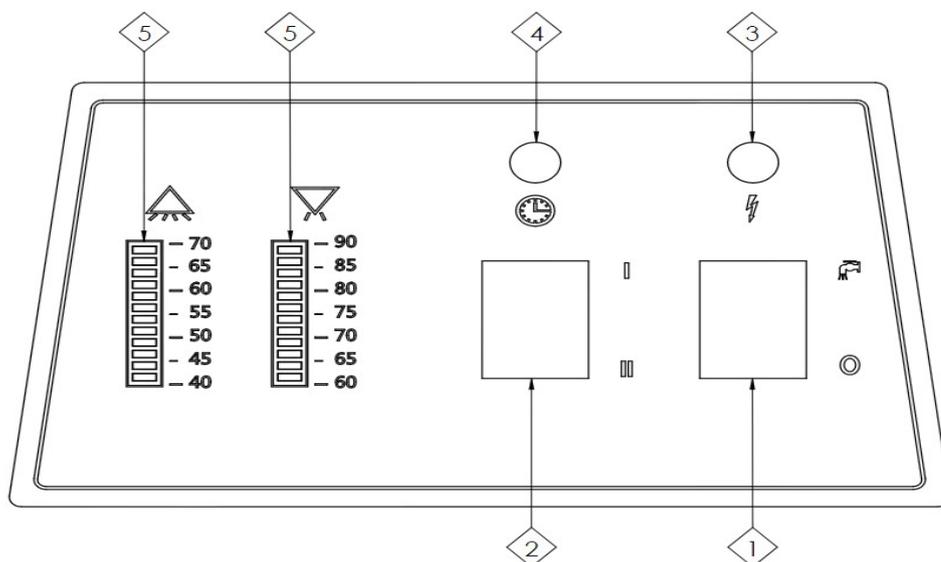


Fig.6

### Interruptor de alimentação

Ligue o interruptor do lado direito para o lado com o símbolo de torneira", a luz de alimentação está acesa, indicando a máquina é iniciada; Ligue o interruptor do lado direito para o lado com símbolo "O", a luz de alimentação está off, indicando a máquina é desligada.

### Lave seleção de ciclo

Aperte o botão do lado esquerdo para o lado com símbolo "I", o ciclo de 60 é selecionado. Aperte o botão da esquerda para o lado com símbolo do "II", ciclo de 90 é selecionado.

### Indicador de energia

O indicador de alimentação está bem acima do interruptor de alimentação. A lâmpada acesa indica que o equipamento está ligado. Luz apagada indica que a máquina está desligada conforme operação do indicador.

O indicador de funcionamento é bem acima do botão ciclo de lavagem. A lâmpada acesa indica que a máquina está lavando pratos. Luz apagada indica o término do ciclo de lavagem. Termômetro à esquerda mostra a temperatura da água no tanque, o que à direita mostra temperatura de enxaguar. Área do indicador verde mostra a temperatura da máquina de lavar louça de funcionamento normal.

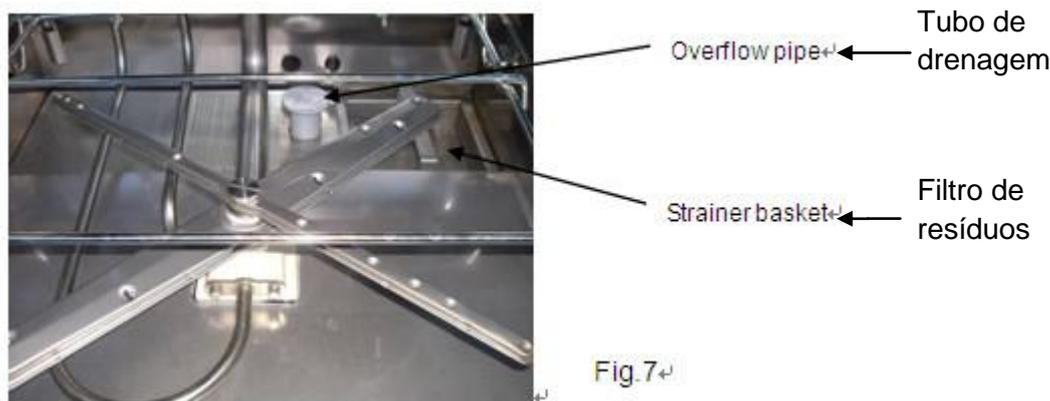
### Temperatura indicada de operação

Lavagem 60 ~65 °C(140~ 149°F)

Enxágue 82 ~90 °C(180~194°F)

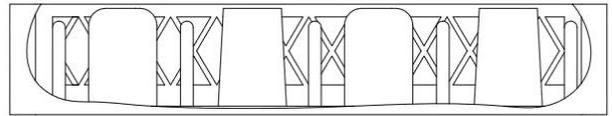
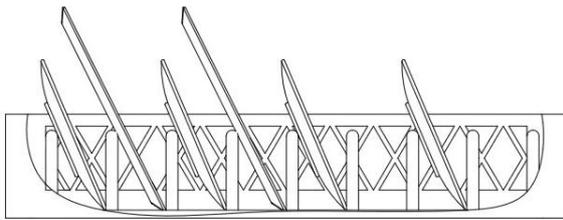
### Preparação

- Coloque o cesto e a panela de filtro em local adequado. Insira tubos de transbordamento (Fig. 7).
- Abaixar o capô.
- interruptor de Imprensa e depois a máquina irá preencher automaticamente.
- Siga as instruções da bomba de detergente e enxaguar bomba de ajuda.
- O ciclo de lavagem e enxágue será iniciado automaticamente quando a capa é fechada.
- Por favor, comece a lavar após o tanque atingir a temperatura adequada.



### Lavar louça

- ◆ Por favor, remover as partículas grandes de restos de comida em primeiro lugar.
- ◆ Selecionar o ciclo de lavagem entre 60 ou 90 segundos de acordo com pratos, copos ou utensílios e também dependendo do grau de sujeira da louça.
- ◆ Coloque os pratos em um rack. Não colocar a louça uma em cima da outra, como a água tem que ter acesso livre para todos os lados de cada prato, Stand pratos e travessas se edgewise em um rack tipo peg, copos etigelas devem ser invertidas em um compartimento de talheres ou rack tipo (Fig. 8). Talheres e outros pequenos peças podem ser espalhados livremente sobre a parte inferior de um rack talheres.
- ◆ Após o preenchimento de um rack, por favor, abra o capô, empurrar o rack na máquina de lavar e depois fechar o capô. O ciclo de lavagem e enxaguamento começará automaticamente o ciclo de lavagem começa quando a tampa está fechada eo ciclo de lavagem começa após o ciclo de lavagem é terminada.
- ◆ Quando o ciclo de lavagem e enxágue terminar, abra o capô e remova o suporte de pratos limpos. Continuar e empurrar cremalheira seguinte e fechar o capô.
- ◆ Se você quiser adicionar louças após o ciclo de lavagem foi iniciado. Por favor, desligue a alimentação e aguarde 10 segundos antes de abrir o capô. Permitir que os braços de lavagem para parar automaticamente para evitar a água quente espirrar para fora nos operadores.



## Limpeza

Recomenda-se que a máquina seja cuidadosamente limpa depois de cada operação ou pelo menos diariamente.

Os passos de limpeza são as seguintes:

1. Desligue a energia.
2. Abra o capô.
3. Limpar a mesa prato de aço inoxidável e permitir o fluxo de água de volta para a máquina de lavar louça.
4. Escorra a máquina puxando o tubo de fluxo (Tampão).
5. Remova e esvazie o cesto, pan filtro e tela de entrada da bomba. Limpe-os cuidadosamente.
6. Limpar completamente o interior da máquina de lavar louça.
7. Substitua o cesto, pan filtro e tela de entrada da bomba.
8. Deixar a tampa aberta para permitir que o interior seque naturalmente.
8. Verifique se a lavagem e enxaguamento girar livremente e são livres de quaisquer obstáculos( braços giratórios).
9. Verifique se os bicos de lavagem e enxágue estão livres de qualquer calcificação ou obstrução.

## 5 Manutenções

### Aviso

Antes de qualquer manutenção começar, por favor, desligue o fornecimento de energia elétrica e fixar um cartaz no interruptor de alimentação, indicando que você está trabalhando no circuito.

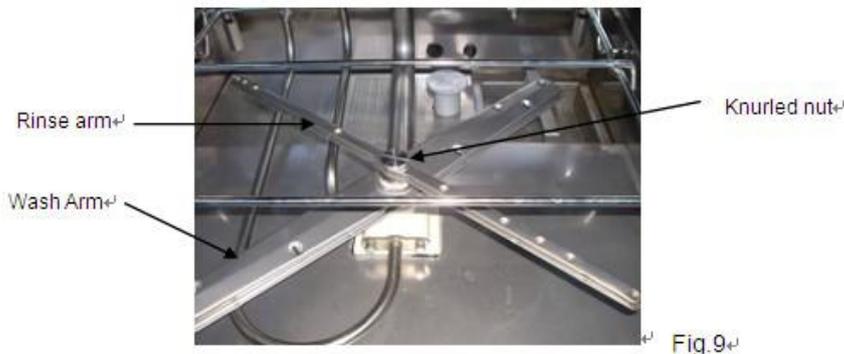
### Lavagem e enxágüe

Lavagem superior e inferior e enxaguamento deve girar livremente e continue a girar por alguns segundos após girado com a mão. Quando o check braços, por favor, desligue o fornecimento de energia, em seguida, gire os braços e remover quaisquer obstruções.

Se o cesto, pan filtro e tela de entrada da bomba não são devidamente colocados, alguns obstáculos (como partículas de alimentos, palitos ou outros resíduos) podem entupir os bicos do braço de lavagem.

Os braços de lavagem são facilmente removidos para limpeza. Para remover os braços de lavagem e enxágue desapertar a porca entre a o braço de lavagem e enxágue (Consulte a Fig.9).

Rinse arm – Braço de lavagem  
Wash arm – Braço de enxágue  
Knurled nut – Porca



#### **Manutenção preventiva:**

Quando soltar a porca serrilhada de lavagem superior e os braços de lavagem, segure firme os braços e ter cuidado para não deixar cair. Lavagem superior e inferior e enxaguamento são intercambiáveis.

#### **Reforço Manutenção Aquecedor**

Devido à forte potência, que é fácil de formar escala de água sobre a superfície de aquecimento e que irá afectar calorcondução. Então, limpeza mensal é necessária.

Por favor, desligue toda a fonte de alimentação antes de desmontar o aquecedor, e um tag lugar no interruptor de alimentação, indicando que você está trabalhando no circuito, ligar é estritamente proibido. Limpe cuidadosamente os elementos e os restos escala clara na parte inferior de reforço. Depois acabado, os fios devem ser ligados, conforme necessário, para evitar acidentes.

Manutenção de tubos de água Impurezas na válvula do filtro da mangueira de entrada deve ser limpa com regularidade todos os meses para garantir que a água lisa fluxo.

#### **Serviço**

Se todos os reparos e ajustes são necessários, por favor, contate o escritório de serviço autorizado local.

#### **6 Problemas Técnicos:**

Esta seção pode ajudar a evitar uma chamada de serviço. Se um sintoma persiste após as possíveis causas, entre em contato com nossa central de atendimento ou escritório de serviço autorizado local.

## Sintomas

## Possíveis Causas e solução sugerida

Sema  
operação da  
máquina

1. Fusível queimado ou disjuntor desarmado na fonte de alimentação.
2. Verifique se o fusível ou circuito de controle está queimado.

Programa  
longo de  
lavagem

1. A temperatura da água no reforço é muito baixa
2. Água no reforço está abaixo do sensor de nível alto, por favor examinar filtro de linha e válvula solenóide.

Pratos  
não limpam

1. Lave bomba girando no sentido errado.
2. Pressão de água insuficiente, devido à obstrução na tela de entrada da bomba. Desligue a alimentação de energia, drene o tanque de lavagem e confira.
3. Baixa temperatura da água. Tempo de aquecimento insuficiente. Verifique termostato e aquecedor.
4. Detergente incorreto de distribuição. Contate o seu representante de detergente.
5. Depósitos minerais excessivos através de lavar e enxaguar sistema. Descalcificação pode ser necessária.

Talheres,  
pratos e  
utensílios  
manchados

1. Os racks são carregados incorretamente.
2. Incorreta lavar temperatura da água.
3. Baixa pressão de água devido à obstrução da bomba.
4. Excessivamente a dureza da água.
5. Detergente incorreto para o tipo de água.
6. Incorreta brilho para o tipo de água.
7. Concentração incorreta de detergente e brilho (secante)

Lavagem  
inadequada

1. Filtro de linha sujo causando fluxo de água reduzido. Desligue o abastecimento de água, desconecte a mangueira de entrada de água e válvula solenóide. Volte a montar o filtro, depois de remover e limpar.
2. Baixa pressão de água no abastecimento de água.
3. Lavar falha da bomba, falha da válvula ou sem eletricidade na válvula solenóide.

Vazamento de  
válvula  
solenóide

1. Material estranho impede o funcionamento da válvula adequada. Nota: É fundamental para uma verificação após a instalação, para compostos de metal ou lascas de tubulação de água pode apresentar na válvula. Desligue o fornecimento de água. Desaperte e tire o capot do corpo da válvula. Limpe a válvula e remonte.

Máquina  
Lenta para  
encher

1. Filtro de linha sujo causando fluxo de água reduzido. Desligue o abastecimento de água e desconecte a mangueira de entrada de água e válvula solenóide. Volte a montar o filtro, depois de remover e limpar.
2. Baixa pressão de água no abastecimento de água

## 7- SERVIÇO DE PÓS- VENDA E GARANTIAS

### **Caros clientes:**

Agradecemos por utilizarem nossos produtos. Nossa empresa seguirá as normas da “Lei de defesa ao Consumidor”, fornecendo-lhes serviços com cartão de garantia e nota fiscal. A sua Lava louça Citton tem garantia contra defeitos de fabricação pela Comercial de Máquinas Jocitt, por um período superior ao estabelecido por lei. Para que a garantia tenha validade, é imprescindível a apresentação da Nota Fiscal de compra e a conformidade com as condições abaixo enumeradas:

A Comercial de Máquinas Jocitt assegura ao proprietário consumidor desta máquina a garantia de 12 meses contra defeito de fabricação, sendo que os primeiros 90 dias referem-se ao prazo mínimo estabelecido por lei e os 270 dias subseqüentes como garantia adicional. A garantia de 12 meses é contada a partir da data da compra.

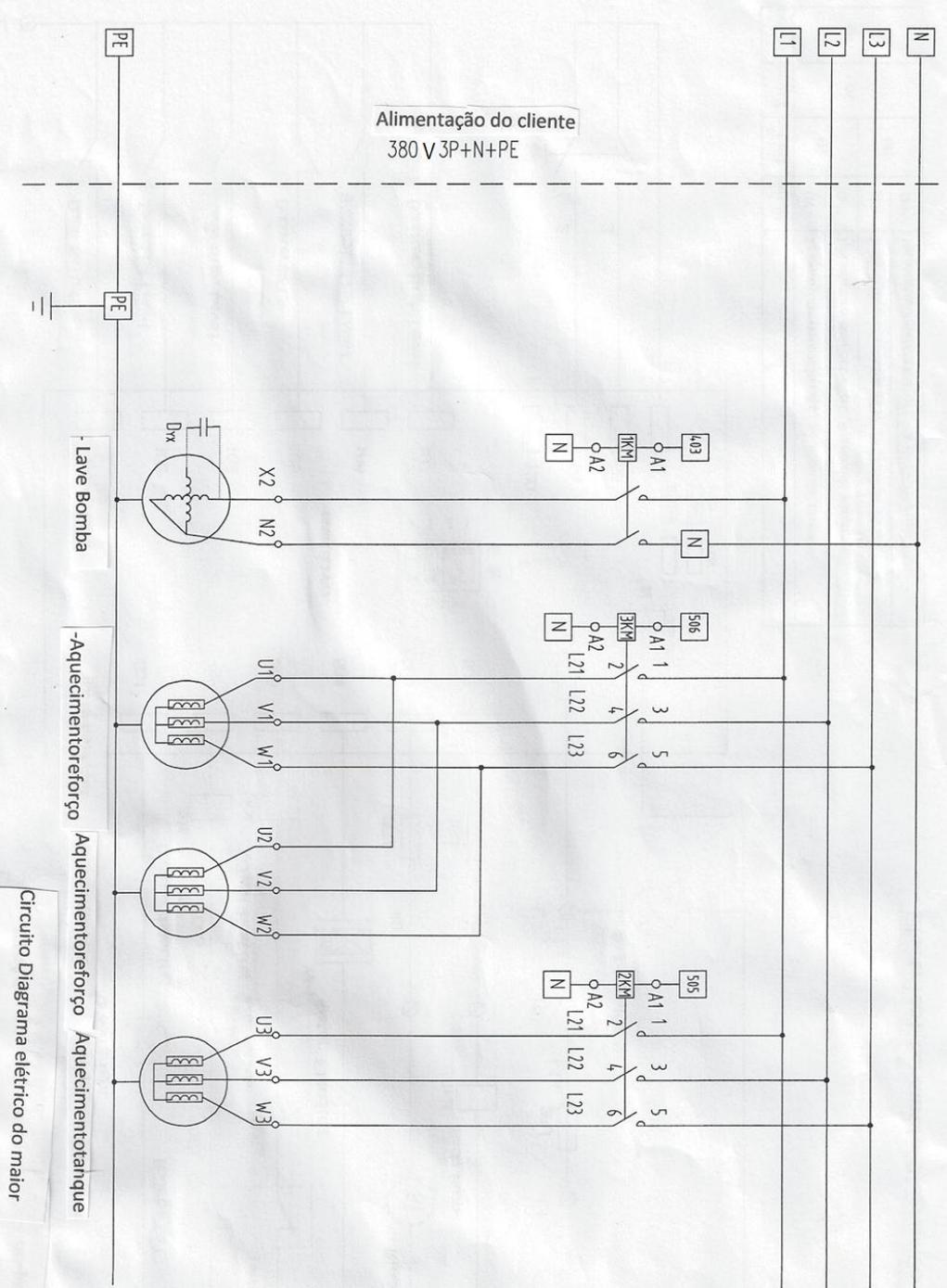
### **O que não faz parte dos serviços gratuitos na garantia:**

1. Danos causados por transporte, instalação e uso de tubulação imprópria;
2. Danos nos componentes causados por falta de seguimento dos dados técnicos exigidos de energia (tensão) e voltagem;
3. Danos causados por desmontagem dos produtos, ajuste ou mudança nas estruturas mecânica e elétrica sem permissão;
4. Danos causados por operação, limpeza e manutenção inadequados;
5. Prejuízos não causados pelo homem, tais como: voltagem anormal, fogo, desabamento de prédio, iluminação, enchentes e outros desastres naturais e danos causados por ratos ou outras pragas;
6. Operação da máquina sem seguir as notas do manual;
7. Peças de consumo e descartáveis;
8. Alteração na fatura ou falta da fatura e o termo de garantia.
9. A garantia não abrange peças e acessórios sujeitos a quebra, como fabricados em plástico, vidro.

**Obs.: A instalação á ponto (será enviado posteriormente o croqui de instalação) para que possamos enviar um assistente técnico autorizado da nossa empresa. O deslocamento, estadia, pedágio e outras despesas decorrentes de viagem do assistente técnico, ficam por conta do cliente.**

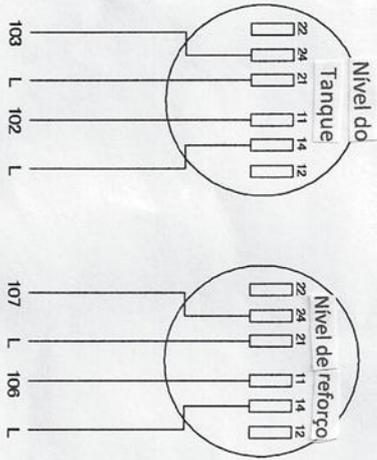
**Informações para atendimento a cliente**

Importador: Comercial de Máquinas Jocitt Ltda. Rua Vereador Mário Rosa, 671 -  
Caxias do Sul - RS - CEP: 95013–300 Fone: 54 3021 7473 E-mail:  
vendas@citton.com.br Brasil Origem do Produto: China

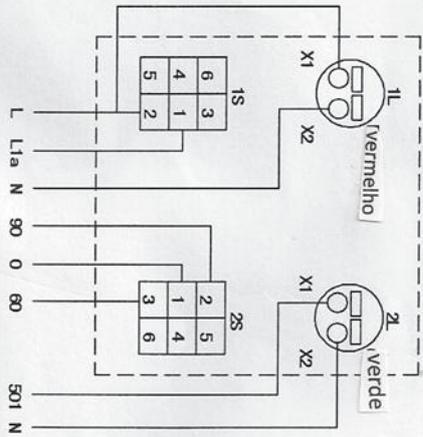
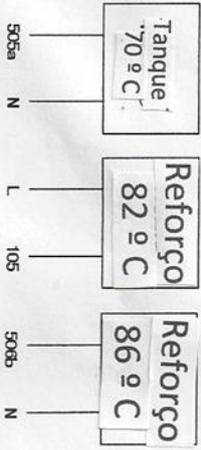


Circuito Diagrama elétrico do maior

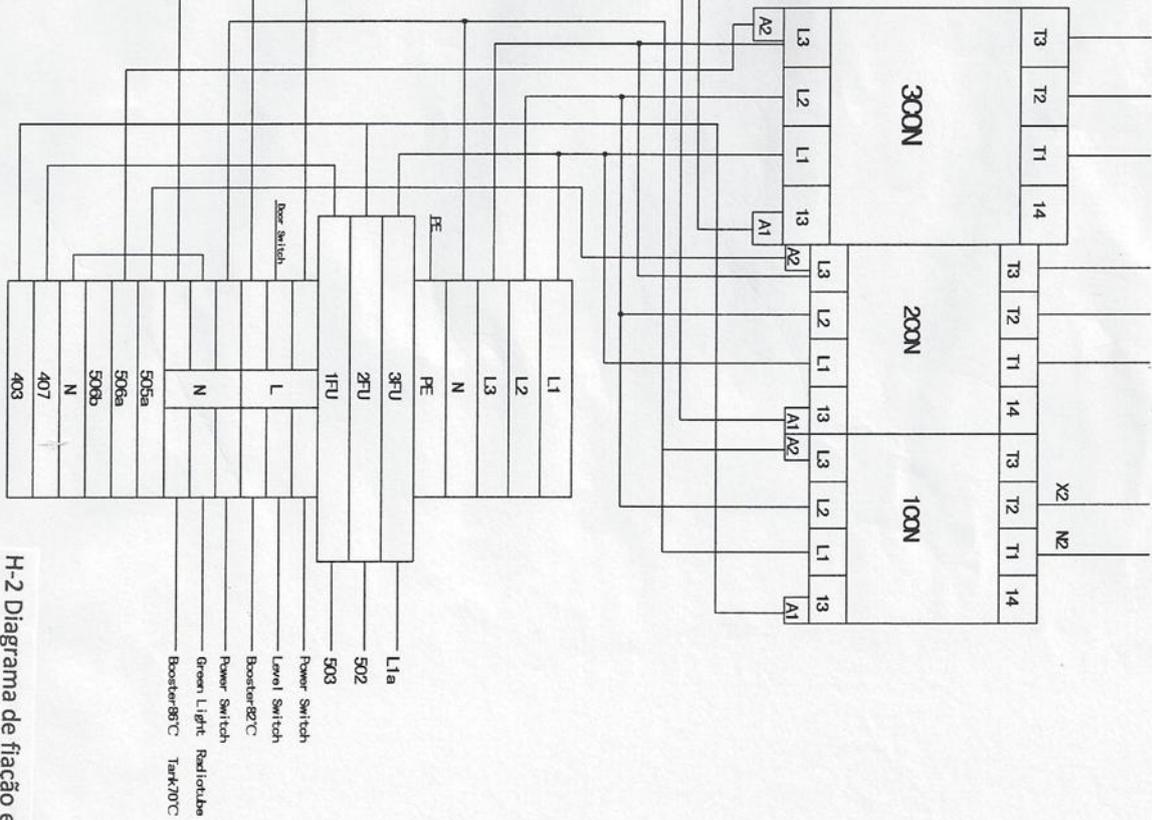
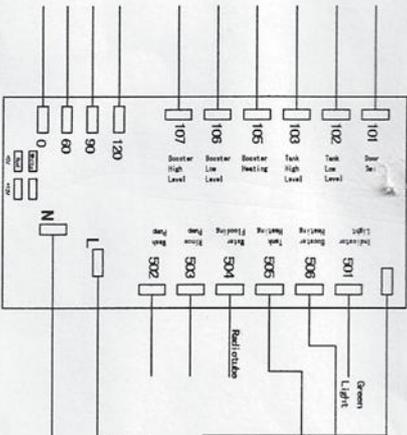




Proteção queimado



LEGENDA PROXIMA PAGINA



H-2 Diagrama de fiação elétrica

Legenda:

101 - Door Switch - 101 - Interruptor de Porta

102 - TankLowLevel -102 - Nível do Tanque Baixa

103 - Tank High Level - 103 - Nível do Tanque alta

105 - Booster Heating - 105 – Aquecimento impulsionador

106 - Booter Low Level - 106 – Booter Baixo Nível

107 - Booster High Level - 107 - Booster de Alto Nível

501 - Indicator Light501 - Luz indicadora

502 - WashPump - 502 - Bomba de Lavar

503 - RinsePump- 503 - Lavar Bomba

504 - WaterFlooding - 504 - Inundações Água

505 - TankHeating - 505 - Aquecimento Tanque

506 - BoosterHeating - 506 - Aquecimento impulsionador

Green Light - Luz Verde

Radiotube- Radiotube

Power Switch - Interruptor de alimentação

Level Switch - Chave de Nível

Booster 82°C - Reforço 82 ° C

Power Switch - Interruptor de alimentação

Green Light -Luz Verde

Booster 86°C Tank 70°C - Reforço 86 Tanque ° C 70 ° C